

emerio®

KM-115267.1



Küchenmaschine (DE)

Kitchen machine (EN)

Kuhinjski aparat (SI)

Konyhai robotgép (HU)

Kuchynský robot (SK)

Kuchyňský robot (CZ)

Samostojeći mikser (HR)

Robot de bucătărie (RO)



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins

Bedienungsanleitung – Deutsch - 2 -

Instruction manual – English - 8 -

Navodila za uporabo – Slovenščina - 14 -

Használati útmutató – Magyar - 20 -

Návod na použitie – Slovensky - 26 -

Návod k použití – Česky - 32 -

Uputa za korištenje – Hrvatski - 38 -

Manual de utilizare – Română - 44 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.

7. Es besteht potenziell ein Verletzungsrisiko durch Fehlgebrauch.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
13. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
14. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
15. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
16. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
17. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
18. Kinder sind sich der Gefahren, die mit der falschen Handhabung von elektrischen Geräten verbunden sind,

nicht bewusst. Aus diesem Grund sollten Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
24. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Objekten oder offenen Flammen (z. B. Kochplatten).
25. Eine genaue Überwachung ist notwendig, wenn ein Gerät in der Nähe oder von Kindern benutzt wird.
26. Dieses Gerät muss sauber gehalten werden, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt.
27. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile befestigen bzw. abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf.
28. Verwenden Sie unter keinen Umständen Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Dieses kann zu einer Gefahr für den Benutzer werden und möglicherweise das Gerät beschädigen.
29. Berühren Sie nicht die sich bewegenden Teile. Halten Sie Hände, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien während des Betriebs von den sich bewegenden Teilen fern, um die Gefahr von Verletzungen für Personen und/oder Beschädigungen am Gerät zu reduzieren.
30. Um Informationen zum Gebrauch der Zubehöerteile, zu Betriebszeiten und Geschwindigkeitsstufen zu erhalten, lesen Sie bitte die nachfolgenden Abschnitte.

TEILE

1. Klingenaufnahme
2. Rührbesen
3. Mixschüssel
4. Schwenkkopf
5. Kippschalter
6. Drehzahlregler
7. Schneebesen
8. Knethaken
9. Gerätebasis
10. Schutzhaube



VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Alle Teile des Standmixers müssen vor der ersten Inbetriebnahme gründlich gereinigt werden.
- Achten Sie vor dem Zusammenbau des Mixers darauf, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde und der Drehzahlregler sich in der Stellung „OFF“ (Aus) befindet.
- Drücken Sie die Kipptaste, der Kopf des Mixers wird automatisch freigegeben und in der gekippten Stellung verriegelt.
- Wählen Sie das gewünschte Zubehör, das für den durchzuführenden Mixvorgang benötigt wird: Rührbesen zum Mixen und Schlagen von Eiern und Knethaken zum Kneten, dem Schneebesen zum Schlagen und Aufschäumen von Eiweiß.
- Stecken Sie die Rührbesen/Knethaken/Schneebesen direkt auf die Klingenaufnahme (Stellen Sie sicher, dass der Rührbesen/Knethaken/Schneebesen vollständig im Schaft der Klingenaufnahme stecken. Anschließend drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet).

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass der Rührbesen, Knethaken oder Schneebesen vollständig in der Aufnahmebuchse steckt und sicher verriegelt ist, andernfalls können Ihre Mixergebnisse davon betroffen sein.

- Einsetzen der Schüssel. Setzen Sie die Schüssel zuerst auf die Basis und drehen Sie anschließend die Schüssel im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel.
- Drücken Sie zum Absenken des Kopfes den Kippschalter. Anschließend platzieren Sie den Rührbesen/Knethaken/Schneebesen in die Schüssel, indem Sie den Kopf mit einer Hand halten und ihn leicht nach unten drücken. Sie hören einen Klickton, wenn sich der Kopf in der richtigen Position befindet.

MIXEN

- Achten Sie darauf, dass der Drehzahlregler sich in der Stellung „OFF“ (Aus) befindet. Stecken Sie anschließend den Netzstecker in eine Steckdose.
- Drehen Sie den Drehzahlregler auf die gewünschte Einstellung.
Warnung: Stecken Sie während des Betriebs keine Messer, Metall-Löffel, Gabeln und usw. in die Schüssel.
- Die max. Betriebsdauer pro Mixvorgang darf nicht länger als 7 Minuten dauern und zwischen zwei aufeinander folgenden Mixzyklen muss eine Ruhezeit von mindestens 20 Minuten eingehalten werden. Fangen Sie beim Kneten von Hefeteig zuerst mit einer niedrigen Drehzahl an und erhöhen Sie diese anschließend, um beste Ergebnisse zu erzielen.

Hinweis: Beim Kneten kann etwas Mehl auf der Innenseite der Schüssel haften. Nehmen Sie den Deckel der Schüssel ab und entfernen Sie das Mehl mit einem Spachtel von der Innenwand der Schüssel, um ein gutes Knetergebnis zu erhalten.

- Wenn der Mixvorgang abgeschlossen ist, drehen Sie den Drehzahlregler in die Stellung „OFF“ (Aus) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Kipptaste gedrückt. Der Kopf des Mixers wird automatisch angehoben und in der gekippten Stellung verriegelt.
- Wenn nötig können Sie mit dem Kunststoff-Spatel überschüssige Speisereste vom Rührbesen oder Knethaken entfernen.
- Vorsicht: Der Drehzahlregler muss sich in der Stellung „OFF“ (Aus) befinden und der Netzstecker muss vor dem Entfernen des Rührbesens/Knethakens/Schneebesens gezogen werden.

ANWENDUNG

Teig mixen oder kneten:

- Vermengen Sie Mehl und Wasser im Verhältnis 5:3.
- Mixen Sie für 20 Sek. mit geringer und ca. 3 Min. mit mittlerer Geschwindigkeit.
- Überschreiten Sie bitte beim Füllen der Schüssel nicht die maximale Menge.
- Die maximale Mehlmenge beträgt 500g.
- Es müssen der Knethaken oder Rührbesen verwendet werden.

Schlagen von Eiweiß oder Schlagsahne:

- Schalten Sie auf mittlere oder hohe Drehzahl, schlagen Sie das Eiweiß je nach Größe der Eier für maximal 5 Minuten ohne Pause, bis es steif ist.
- Die maximale Menge beträgt 19 Eier.
- Für Schlagsahne schlagen Sie 250ml frische Sahne bei mittlerer oder hoher Geschwindigkeit für maximal 5 Minuten.
- Achten Sie bitte beim Füllen der Schüssel mit frischer Milch, Sahne oder anderen Zutaten darauf, dass die maximale Menge nicht überschritten wird.
- Es muss der Schneebesen verwendet werden.

Mixen von Shakes, Cocktails oder andere Flüssigkeiten:

- Mixen Sie die Zutaten für ca. 5 Minuten entsprechend zum Rezept.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität (3 L) der Schüssel des Rührwerks.
- Es muss der Rührbesen verwendet werden.
- Maximale Betriebszeit 5 Minuten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Drehzahlregler in der Stellung „OFF“ (Aus) steht und dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Lassen Sie nach der Benutzung das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung anfangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseite des Geräts ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie bei der Reinigung des Inneren und Äußeren und der Schutzhaube keine Scheuermittel oder Alkohol.
- Keine Scheuermittel verwenden.
- Tauchen Sie Rührschüssel, Rührhaken, Knethaken und Schneebesen zum Reinigen in warmes Seifenwasser. Spülen Sie sie anschließend unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie ab. Diese Bestandteile können ebenso in der Spülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 600W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höffer Weg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
E: info.de@emerio.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
7. There is a potential risk of injuries from misuse.
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.

9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Children are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances. Therefore, children should never use electric household appliances unsupervised.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

24. Place the appliance on a stable, level surface and not close to hot objects or open flames (e.g. hotplates).
25. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
26. It is necessary to keep this appliance clean because it is in direct contact with food.
27. Unplug from outlet while not in use and let the appliance cool down, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
28. Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
29. Avoid contact with moving parts. Keep hands, clothing, as well as spatulas and other utensils away from moving parts during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the appliance.
30. Regarding the instructions for the use of accessories, operation times and speed settings, please refer to the below paragraphs.

FEATURES

1. Blade connector
2. Mixer blade
3. Mixing bowl
4. Swivelling arm
5. Tilt switch
6. Speed Selector
7. Whisk
8. Dough blade
9. Base
10. Protective splatter cover



BEFORE FIRST USE

- All parts of the stand mixer are to be thoroughly cleaned before being used for the first time.
- Before assembling the mixer, be sure the power cord is unplugged from the power outlet and the speed selector is in the "OFF" position.
- Press the tilt button, the head of mixer will automatically release and lock into tilted position.
- Select the desired attachments, which are depending on the mixing task to be performed: beater for mixing and beating egg, and dough hook for kneading, the whisk for beating and frothing egg white.
- Inserting the mixer blade/dough blade/whisk directly onto the blade connector (make sure the mixer blade/dough blade/whisk is completely get through the outshoot of the blade connector, then turn it in anticlockwise direction until it locks firmly).

Note: Ensure the beater or dough hook or whisk is fully inserted into the socket and locked firmly, otherwise your mixing results may be affected.

- Place bowl on position. First place the bowl on the base, then turn the bowl in clockwise until it lock into position.
- Assemble the bowl cover onto the top of the bowl.
- To lower the head, press the tilt switch, then place mixer blade/dough blade/whisk into the bowl by holding the head with the one hand and ease the head down. A click sound will be heard when the head has reached the correct position.

USING YOUR MIXER FOR MIXING

- Ensure that the speed selector is at the "OFF" position, then plug in the power source.
- Turn the speed selector to your desired setting.

Warning: Do not stick knife, metal spoons, fork and so on into bowl when operating.

- The max operation time per time shall not exceed 7 minutes and minimum 20 minutes rest time must be maintained between two consecutive cycles. When kneading yeast dough, first use a low speed and then use high speed to achieve the best results.

Note: during kneading, some flour may be adhered on the inside of the bowl, you shall remove the bowl cover, and scrape the flour on the inside wall of bowl by spatula to obtain well kneading results.

- When mixing is completed, turn the speed selector to "OFF" position, unplug the cord from power outlet.
- Hold down the tilt button, the head of the mixer will automatically lift and lock into the tilted position.
- If necessary you can scrape the excess food particles from the beaters or dough hooks by plastic spatula.

Caution: The speed selector must be at "OFF" position and the power outlet must be unplugged before pulling out the beater/dough hook/whisk.

APPLICATION

To mix or knead dough:

- Suggestion flour and water at a ratio of 5:3.
- From lower speed for mix 20s and medium speed for about 3 minutes.
- When filling the mixing bowl, please ensure that the maximum quantity is not exceeded.
- Maximum quantity of flour is 500g.
- The dough blade or mixer blade should be used.

Whipping egg whites or cream:

- Switch on medium speed or high speed, whip the egg whites without stopping for maximum 5 minutes, according to the size of the eggs, until stiff.
- Maximum quantity 19 eggs.
- For whipped cream, whip 250ml fresh cream at medium or high speed for maximum 5 minutes.
- When filling the mixing bowl with fresh milk, cream or other ingredients, please ensure that the maximum quantity is not exceeded.
- The whisk should be used.

Mixing shakes, cocktails or other liquids:

- Mix the ingredients according to the available recipe, for about 5 minutes.
- Do not exceed the maximum capacity (3L) for the mixing bowl.
- The mixer blade should be used.
- Maximum operating time 5 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, please ensure that the switch knob is at the "OFF" position and that the plug has been disconnected from the socket.
- After use, allow the device to cool down before you start to clean it.
- To clean the exterior of the device, use a moist cloth and a mild detergent.
- When cleaning the interior and exterior and protective dust cover, do not use any abrasive detergents or alcohol.
- Do not use any abrasive detergents.
- Immerse the bowl, the mixer blade, dough blade and whisk in warm soapy water for complete cleaning. Then rinse under running water and wipe dry. They can also be cleaned in a dishwasher.

TECHNICAL DATA

Supply voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 600W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we

hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite vsa spodnja navodila, da se izognete poškodbam ali škodi in da vam bo naprava kar najbolj služila. Ta navodila hranite na varnem. Če napravo podarite ali daste naprej drugi osebi, morate priložiti tudi ta navodila.

V primeru škode, ki jo povzroči uporabnik zaradi neupoštevanja teh navodil, garancija ne velja. Proizvajalec oz. uvoznik ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi neupoštevanja navodil, malomarnosti ali uporabe, ki ne izpolnjuje zahtev v teh navodilih.

1. Napravo obvezno izključite iz omrežne vtičnice, če jo pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem.
2. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
3. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ter so poučene o uporabi naprave na varen način in se zavedajo morebitnih nevarnosti.
4. Ta naprava ni igrača.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Pred zamenjavo dodatkov in drugih delov, ki se med uporabo premikajo, napravo izklopite in odklopite iz napeljave.
7. V primeru napačne uporabe obstaja nevarnost poškodb.
8. Upoštevajte navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili (gl. "ČIŠČENJE IN NEGA").
9. Preden vstavite vtič v vtičnico električnega omrežja, se prepričajte, da sta napetost in frekvenca skladni s specifikacijami na etiketi z nazivnimi podatki.

10. Če uporabljate podaljšek, mora ustrezati porabi energije na strani naprave, v nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja potencialno tveganje za poškodbe zaradi spotikanja ob podaljšek. Izogibajte se nevarnim situacijam.
11. Odklopite električni vtič iz vtičnice, kadar naprava ni v uporabi in pred čiščenjem.
12. Prepričajte se, da električni kabel ne visi prek ostrih robov, ter pazite, da ne bo blizu vročih predmetov in odprtega ognja.
13. Naprave ali električnega vtiča ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
14. Vtič iz električne vtičnice odstranite tako, da primete za vtič. Ne vlecite električnega kabla.
15. Ne dotikajte se naprave, če pade v vodo. Odstranite vtič iz električne vtičnice, napravo izključite in jo pošljite na pooblaščen servis v popravilo.
16. Naprave ne priključuje ali odklapljajte iz vtičnice z mokrimi rokami.
17. Nikoli ne poskušajte odpreti ohišja naprave in naprave popravljati sami. Lahko povzročite električni udar.
18. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, do katere lahko pride ob nepravilni uporabi električnih naprav. Zato ne smejo otroci nikoli uporabljati električnih gospodinjskih aparatov brez nadzora odrasle osebe.
19. Naprave med uporabo nikoli ne puščajte brez nadzora.
20. Naprava ni zasnovana za komercialno uporabo.
21. Napravo uporabljajte izključno za predvidene namene.
22. Kabla ne ovijte okrog naprave in ga ne prepognite.
23. Zaradi uporabe dodatnih nastavkov, ki jih proizvajalec naprave ne priporoča ali prodaja, lahko pride do požara, električnega udara ali poškodb.
24. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, ki naj bo dovolj oddaljena od vročih predmetov ali odprtega ognja (npr. od grelnih plošč).

25. Če napravo uporabljajo otroci ali če se nahajajo v bližini delujoče naprave, je potrebna še posebna previdnost.
26. Napravo obvezno ohranjajte čisto, saj pride v neposreden stik z živili.
27. Kadar naprave ne uporabljate, ji nameščate ali odstranjate dele in preden jo želite očistiti, povlecite vtič iz vtičnice. Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem in jo vedno postavite na suho mesto.
28. Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso priporočeni s strani proizvajalca. To je lahko nevarno za uporabnika in lahko privede do poškodb naprave.
29. Izogibajte se bližini premičnih delov naprave. Med delovanjem se z rokami, lasmi, oblačili ali z lopaticami in drugimi pripomočki ne približujte premičnih delov. Pri tem lahko poškodujete sebe ali te naprave.
30. Navodila za uporabo dodatkov, čas delovanja in nastavitve hitrosti najdete v nadaljevanju.

DELI

1. Odprtina za metlice
2. Metlica za mešanje
3. Posoda za mešanje
4. Premična glava
5. Preklopno stikalo
6. Gumb za nastavitev števila obratov
7. Metlica za stepanje
8. Metlica za gnetenje
9. Osnova naprave
10. Zaščitni pokrov

**PRED PRVO UPORABO**

- Vse dele mešalnika morate pred prvo uporabo temeljito očistiti.
- Preden sestavite mešalnik bodite pozorni, da je vtič izklopljen iz vtičnice in da je gumb za nastavitev števila obratov nastavljen na "OFF" (izklop).
- Pritisnite na preklopno stikalo in glava mešalnika se samodejno sprostí in zaskoči v nagnjenem položaju.
- Izberite ustrezen dodatek, ki je potreben za želen postopek mešanja: metlica za mešanje je primerna za mešanje in stepanje jajc, metlica za gnetenje je primerna za gnetenje in metlica za stepanje za stepanje smetane in beljaka.
- Metlico vstavite neposredno v ustrezno odprtino ter se pri tem prepričajte, da je do konca vstavljena. Nato jo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se slišno ne zaskoči.
Opomba: prepričajte se, da je metlica do konca vstavljena v odprtino in se je dobro zaskočila, sicer lahko to vpliva na rezultate mešanja.
- Vstavljanje posode: posodo najprej postavite na osnovo in jo nato obrnite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči.
- Na posodo namestite pokrov.
- Pritisnite preklopno stikalo in spustite glavo. Nato namestite metlico v posodo, tako da z eno roko držite glavo in jo rahlo potisnete navzdol. Ko je glava v pravilnem položaju, se slišno zaskoči.

MEŠANJE

- Pozorni bodite, da je gumb za nastavitev števila obratov nastavljen na "OFF" (izklop). Nato priklopite vtič v vtičnico.
- Gumb za nastavitev števila obratov nastavite na želeno stopnjo.
Opozorilo: med delovanjem v posodo ne vstavljajte nožev, kovinskih žlic, vilic in podobnih pripomočkov.
- Čas delovanja ne sme biti daljši od sedem minut in pred naslednjim mešanjem mora naprava mirovati vsaj 20 minut. Pri gnetenju kvašenega testa začnite najprej z nižjim številom obratov in ga nato povišajte, da dosežete čim boljše rezultate.
Opozorilo: pri gnetenju se lahko na notranjo stran posode prime nekaj moke. Odstranite pokrov posode in z notranje strani odstranite moko z lopatico, da dosežete čim boljše rezultate.
- Ko ste končali z mešanjem, obrnite gumb za nastavitev števila obratov na "OFF" (izklop) in izklopite vtič iz vtičnice.
- Preklopno stikalo držite pritisnjeno. Glava mešalnika se samodejno dvigne in zaskoči v nagnjenem položaju.
- Če je potrebno, lahko s plastično lopatico odstranite ostanke jedi z metlice.
Pozor: Preden odstranite metlico, mora biti vtič izklopljen iz vtičnice in gumb za nastavitev števila obratov nastavljen na "OFF" (izklop).

UPORABA

Mešanje ali gnetenje testa:

- Zmešajte moko in vodo v razmerju 5:3.
- 20 sekund mešajte z nizko in pribl. tri minute s srednjo hitrostjo.
- Pri polnjenju posode ne prekoračite maksimalne količine.
- Maksimalna količina moke znaša 500 g.
- Uporabiti morate metlico za gnetenje ali metlico za mešanje.

Stepanje beljaka ali smetane:

- Vključite srednje ali visoko število obratov in beljak stepajte glede na velikost jajc za največ pet minut brez premora, dokler ni dovolj stepen.
- Maksimalna količina znaša 19 jajc.
- Za stepanje smetane uporabite 250 ml sveže smetane in jo pri srednji ali visoki hitrosti stepajte za največ pet minut.
- Pri polnjenju posode s svežim mlekom, smetano ali z drugimi sestavinami bodite pozorni, da ne prekoračite maksimalne količine.
- Uporabiti morate metlico za stepanje.

Mešanje napitkov, koktajlov ali drugih tekočin:

- Sestavine mešajte pribl. pet minut, kakor je navedeno v receptu.
- Ne prekoračite maksimalne količine (3 l) posode.
- Uporabiti morate metlico za mešanje.
- Maksimalen čas delovanja znaša pet minut.

ČIŠČENJE IN NEGA

- Preden čiščenjem bodite pozorni, da je vtič izklopljen iz vtičnice in da je gumb za nastavitev števila obratov nastavljen na "OFF" (izklop).
- Preden začnete s čiščenjem, se mora naprava ohladiti.
- Za čiščenje zunanje strani naprave uporabite vlažno krpo in blago čistilno sredstvo.
- Za čiščenje notranje in zunanje strani ter zaščitnega pokrova ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali alkohola.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Če jih želite očistiti, potopite posodo za mešanje, metlico za mešanje, metlico za gnetenje in metlico za stepanje v toplo milnico. Nato jih splaknite pod tekočo vodo in jih posušite. Te sestavne dele lahko prav tako očistite tudi v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 600W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dveletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne

prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte

izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Használat előtt olvassa el az összes lenti utasítást a sérülések vagy rongálódás elkerülése érdekében, és hogy legjobbat tudja kihozni a készülékből. A használati útmutatót biztonságos helyen őrizze. Amennyiben a készüléket odaadja másnak, akkor mellékelje a jelen használati útmutatót is.

Azon sérülések esetén, amely azért következik be, mert a használó nem tartja be az utasításokat, a garancia érvényét veszíti. A gyártó/importőr nem vállal felelősséget a használati útmutató be nem tartása, a gondatlan használat vagy nem az útmutató javaslatának be nem tartása miatt bekövetkező sérülésekért.

1. Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
2. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa távol a gyermekektől.
3. Ezt a készüléket csökkent fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személyek, továbbá a kellő szakmai ismerettel vagy gyakorlattal nem rendelkező egyének kizárólag felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának kioktatását és az ezzel együtt járó veszélyek ismertetését követően használhatják.
4. Jelen termék nem játékszer.
5. Ha a hálózati kábel károsodott, azt a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy képzett műszerész cserélheti. Csak így kerülhetők el az esetleges kockázatok.
6. Mielőtt tartozékot cserélne, vagy mozgó alkatrész közelébe kerülne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati vezetéket.
7. A nem megfelelő használat miatt potenciális sérülésveszély áll fenn.

8. Tartsa be az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó útmutatást, lásd "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" fejezetet.
9. Mielőtt a készülék hálózati csatlakozóját a hálózati aljzathoz csatlakoztatja, kérjük, ellenőrizze, hogy a feszültség és frekvencia megfelel a műszaki adatokat tartalmazó címkén feltüntetett értékeknek.
10. Hosszabbító kábel használata esetén az meg kell feleljen a készülék teljesítményfelvételének, ellenkező esetben a hosszabbító kábel túlmelegedhet és/vagy a dugasz károsodhat. A hosszabbító kábel elhelyezése miatt botlásveszély áll fenn. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes elyzeteket.
11. Amennyiben nem használja a készüléket, és tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból.
12. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ne lógjon át éles széleken, és tartsa távol forró tárgytól és nyílt lángtól.
13. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Életveszély áll fenn egy esetleges áramütés által!
14. A csatlakozódugó aljzatból való kihúzásához húzza meg a csatlakozódugót. Ne a hálózati kábelt húzza.
15. Ne érjen a készülékhez, ha az vízbe esett. Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, kapcsolja ki a készüléket, és javíttassa meg felhatalmazott szervizben.
16. Ne csatlakoztassa, és ne húzza ki a készüléket nedves kézzel az elektromos aljzatba/aljzatból.
17. Soha ne próbálja meg felnyitni a készülék burkolatát, vagy önállóan megjavítani a készüléket. Ez áramütést okozhat.
18. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából eredő veszélyeket. Ezért a gyerekek soha ne használják a háztartási készülékeket felügyelet nélkül.
19. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
20. A készülék ipari használatra nem alkalmas.

21. Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használatától eltérően.
22. Ne tekerje a vezetéket a készülékre, és ne hajlítsa meg.
23. Ha olyan alkatrészeket vagy tartozékokat használ, amelyeket a gyártó nem javasol, akkor az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
24. Helyezze a készüléket egy stabil, sima felületre, és ne tegye közel forró tárgyakhoz vagy nyílt lánghoz (pl. főzőlapok).
25. Különösen legyen körültekintő abban az esetben, ha a készüléket gyerekek közelében használja.
26. Szükséges a készülék tisztántartása, hisz közvetlen érintkezésbe kerül az élelmiszerrel.
27. Mindig húzza ki a csatlakozót a hálózathoz és hagyja a készüléket kihűlni, ha azt nem használja, ha az alkatrészeit fel-leszereli illetve mielőtt tisztítja. Soha ne használja a készüléket a szabadban és mindig száraz helyre állítsa.
28. Soha ne használjon olyan alkatrészt, amelyet nem a gyártó ajánl. Ez veszélyeztetheti a felhasználót és a készülék károsodásához vezethet.
29. Ne közelítsen a mozgó alkatrészekhez. Működés közben ne közelítsen a mozgó alkatrészekhez a kezével, hajával, ruhájával, lapáttal és semmilyen más eszközzel, mivel ez sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.
30. Az alkatrészek használatára, az üzemeltetési időre és a sebességfokozat beállításra vonatkozó útmutatót a következő fejezetekben találja.

RÉSZEI

1. Forgófej csatlakozó
2. Keverő fej
3. Keverőtál
4. Billenőfej
5. Billenőkapcsoló
6. Fordulatszám szabályozó
7. Habverő fej
8. Dagasztófej
9. Gépház
10. Védőfedél



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

- Az első használat előtt minden részét alaposan tisztítsa meg.
- Mielőtt összeszerelné a mixert győződjön meg arról, hogy a csatlakozó nincs bedugva a hálózati aljzatba és hogy a fordulatszám szabályozó az "OFF" (ki) pozícióban áll.
- Nyomja meg a billenőgombot, a mixer feje automatikusan szabad lesz és a felnyílik.
- Válassza ki a megfelelő fejet: keverőfejet keveréshez és tojás felveréséhez, dagasztófejet dagasztáshoz, vagy habverő fejet tojásfehérje felveréséhez.
- Dugja a kiválasztott fejet a forgófej csatlakozóba (győződjön meg róla, hogy a fej nyele teljesen becsúszott a csatlakozóba. Majd kattanásig forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba).
Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a fej teljesen be van dugva az aljzatba és teljesen rögzült, ellenkező esetben nem fog megfelelően keverni.
- Helyezze be a tálat az alábbiak szerint. Először helyezze az alapra, majd forgassa el kattanásig az óramutató járásának megfelelő irányba.
- Helyezze a fedelet a táltra.
- Nyomja meg a billenőkapcsolót a fej leengedéséhez. Végül engedje a keverőfejet/dagasztófejet/habverő fejet a táliba úgy, hogy a fejet az egyik kezével tartja és enyhén lefelé tolja. Kattanást hall, amikor a fej a megfelelő pozícióba áll.

KEVERÉS

- Ügyeljen arra, hogy a fordulatszám szabályozó az "OFF" (ki) pozícióban áll. Dugja a csatlakozót egy aljzatba.
- Forgassa a fordulatszám szabályozót a megfelelő állásba.
Figyelem: Működés közben ne dugjon kést, fém kanalat, villát stb. a táliba.
- 7 percnél hosszabb ideig ne működtesse folyamatosan és két működési szakasz között legalább 20 percig pihentesse a készüléket. Kelesztett tészta dagasztásakor alacsony fordulatszámmal kezdje, majd később emelje a fordulatszámot a megfelelő állag elérése érdekében.
Figyelem: Dagasztás során valamennyi liszt a tál belső oldalára tapadhat. Vegye le a tál fedelét és távolítsa el a lisztet egy lapáttal a tál belső oldaláról azért, hogy a dagasztás megfelelő hatásfokú legyen.
- Amikor befejezte a készülék használatát, tekerje a fordulatszám szabályozót az "OFF" (ki) állásba és húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
- Tartsa a billenőgombot lenyomva. A mixer feje automatikusan felemelkedik.
- Ha szükséges, a műanyag lapáttal el tudja távolítani az ételmaradékokat a fejről.
Figyelem: A fej kihúzása előtt a fordulatszám szabályozót állítsa "OFF" (ki) pozícióba és húzza ki a csatlakozót az aljzattól.

HASZNÁLAT

Tészta keverése vagy dagasztása:

- Keverje el a lisztet és a vizet 5:3 arányban.
- Keverje 20 másodpercig alacsony, majd kb. 3 percig közepes sebességfokozaton.
- Ne töltse túl a tálat.
- A maximális lisztmennyiség 500g.
- A dagasztófejet vagy a keverőfejet használja.

Tojásfehérje vagy tejszínhab felverése:

- Kapcsolja közepes vagy magas fordulatszámmra, verje a tojásfehérjét a mennyiségtől függően maximum 5 percig szünet nélkül addig, amíg kemény nem lesz.
- Maximum 19 tojás fehérjét tegye bele egyszerre.
- Tejszínhab készítésekor verjen fel 250ml friss tejszínt közepes vagy magas sebességfokozaton maximum 5 percig.
- Amikor a tálat friss tejjel, tejszínnel vagy más hozzávalóval tölti fel, ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximum mennyiséget.
- A habverőt használja.

Shake, koktél és más folyadékok keveréséhez:

- A receptnek megfelelően keverje az összetevőket kb. 5 percig.
- Ne lépje túl a tál maximális kapacitását (3 l).
- A keverőfejet használja.
- A maximális üzemidő 5 perc.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a fordulatszám szabályozó "OFF" (ki) állásban van és hogy a csatlakozó ki van húzva az aljzatból.
- Tisztítás előtt hagyja a készüléket kihűlni.
- A készülék külső borításának tisztításához használjon nedves törlőkendőt és lágy tisztítószer.
- A külső és a belső részek illetve a védőfedél tisztításához ne használjon súrolószer vagy alkoholt.
- Ne használjon súrolószer.
- Ponořte míchací misku, míchací hák, háček na těsto a šlehák pro čištění v teplé mýdlové vodě. Pak opláchněte pod tekoucí vodou a vysušte. Tyto zložky lze také umýt v myčce nádobí.

MŰSZAKI ADATOK

tápfeszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

teljesítmény: 600W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT:

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagyállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyen tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. Garanciális feltételek:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha a meghibásodást a készülék nem megfelelő használata, harmadik fél általi beavatkozás, vagy nem eredeti alkatrész beépítése okozta. Mindig őrizze meg a számlát és a jótállási jegyet, mivel a jótállás érvényesítésekor az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon

keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag részek mindig díjkötelesek. Fogyó vagy kopó alkatrészek okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás - 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében kérjük felelősségteljesen járjon el, hogy

megóvjuk megújuló erőforrásainkat. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontba vigye, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől vásárolta. Ők környezetbarát módon kezelik a használt készülékeket.

Emerio Deutschland GmbH (szervizcím nélkül)

Höffer Weg 14.

51519 Odenthal

Németország

Ügyféltájékoztatás:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte všetky nižšie uvedené pokyny, aby sa zabránilo zraneniu alebo poškodeniu a aby ste získali najlepšie výsledky zo zariadenia. Odložte si tento návod na bezpečné miesto. Ak odovzdáte alebo darujete toto zariadenie niekomu inému, odovzdajte mu aj tento návod. Záruka bude neplatná v prípade poškodenia spôsobeného používateľom nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode. Výrobca/dovozca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu, nedbalým používaním alebo používaním, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohto návodu.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak ho nepoužívate, rovnako ako pred montážou, demontážou alebo jeho čistením.
2. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom.
3. Tento výrobok môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
4. Tento spotrebič nie je hračka.
5. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.
6. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí spotrebiča, odpojte tento spotrebič z elektrickej siete.
7. Existuje potenciálne riziko zranenia v prípade zneužitia.
8. Dodržujte pokyny pre čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami ako v odseku "ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ".

9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
10. Ak sa použije predlžovací kábel, musí byť prispôsobený spotrebe energie spotrebiča, inak môže dôjsť k prehrievaniu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri prekročovaní predlžovacieho kábla existuje potenciálne riziko úrazu. Dávajte pozor, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.
11. Vypnite napájanie a odpojte prístroj, keď nie je v prevádzke a pred čistením.
12. Uistite sa, že sieťový kábel nevisí cez ostré hrany a chráňte ho pred horúcimi predmetmi a otvoreným ohňom.
13. Neponárajte zariadenie či zástrčku do vody alebo inej tekutiny. Hrozí tu nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
14. Ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
15. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak spadne do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite zariadenie a zašlite ho autorizovaného servisného strediska na opravu.
16. Nezapájajte alebo neodpájajte zariadenie z elektrickej zásuvky mokrými rukami.
17. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kryt spotrebiča, alebo sami opravovať spotrebič. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
18. Deti si nemusia uvedomovať nebezpečenstvo nevhodného používania elektrických spotrebičov. Preto, by deti nikdy nemali používať elektrické spotrebiče pre domácnosť bez dozoru.
19. Prístroj nenechávajte zapnutý bez dozoru.
20. Tento spotrebič nie je určený na komerčné používanie.
21. Nepoužívajte zariadenie na iný ako určený účel.
22. Nenavíjajte kábel okolo spotrebiča a neohýňajte ho.

23. Používanie nástavcov alebo príslušenstva, ktoré nie je odporúčané, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
24. Postavte prístroj, na stabilný, rovný povrch a nie v blízkosti horúcich predmetov alebo otvoreného ohňa (ako napr. varná doska).
25. Keď sa používa v prítomnosti detí, vyžaduje si osobitnú pozornosť.
26. Je nutné udržiavať spotrebič čistý, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami.
27. Pred čistením, výmene dielov alebo pokiaľ ho nepoužívate, vždy odpojte napájací kábel a nechajte prístroj vychladnúť. Nikdy nepoužívajte prístroj v exteriéry a vždy ho postavte na suché miesto.
28. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo odporúčané výrobcom. To môže viesť k ohrozeniu užívateľa a poškodiť prístroj.
29. Nepohybujte sa v blízkosti pohybujúcich sa komponentov. Počas prevádzky nedržte ruky, vlasy, oblečenie, rovnako ako aj kuchynské náčinie v blízkosti pohybujúcich sa komponentov. Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebič.
30. Návod na použitie príslušenstva, dostupnosť a rýchlosť nastavenia nájdete v nasledujúcich odsekoch.

DIELY

1. Umiestnenie čepelí
2. Šľahač
3. Miska na mixovanie
4. Otočná hlavica
5. Spínač
6. Regulátor otáčok
7. Metličky na šľahanie
8. Hnietiace háky
9. Základňa prístroja
10. Ochranný kryt



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Všetky časti mixéra je nutné dôkladne vyčistiť pred prvým použitím.
- Pred zostavením mixéra dbajte na to, aby napájací kábel bol vytiahnutý zo zásuvky a regulátor otáčok bol v polohe "OFF" (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo spínača, hlavica mixéra sa automaticky uvoľní a zablokuje sa v naklonenej polohe.
- Vyberte si požadované príslušenstvo, ktoré budete potrebovať na mixovanie: Metličky na mixovanie a šľahanie vajec, hák na miesenie cesta, metličky na šľahanie a spenenie bielkov.
- Vložte šľahač/hák na cesto/ metličky priamo do nádoby na mixovanie (Uistite sa, že šľahač/hák na cesto/metličky sú úplne vložené v nádobe na mixovanie. Potom otočte proti smeru hodinových ručičiek, kým nezapadne).

Poznámka: Uistite sa, že šľahač, hák na cesto alebo metličky sú úplne zasunuté do nádoby a bezpečne uzamknuté, inak to môže ovplyvniť výsledky mixovania.

- Použitie misky. Umiestnite misu na základňu a potom otočte misu v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne.
- Položte veko na misu.
- Na ponorenie hlavice stlačte spínač. Potom umiestnite šľahač/hák na miesenie cesta/metličky do misky, tak že držíte jednou rukou hlavicu a jemne ju tlačíte smerom nadol. Budete počuť cvaknutie, keď je hlava v správnej polohe.

MIXOVANIE

- Uistite sa, že je regulator otáčok v polohe "OFF" (vypnuté). Potom zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky.
 - Otočte ovládanie otáčok na požadovanú hodnotu.
- Upozornenie: Počas prevádzky nedávajte do misy žiadne nože, kovové lyžice, vidličky, atď.
- Maximálna doba prevádzky na proces miešania by nemal trvať dlhšie ako 7 minút, a medzi dvoma po sebe nasledujúcimi mixovaniami musí byť dodržaný odpočinok po dobu najmenej 20 minút. Pri miešaní kysnutého cesta začnite najprv pri nízkych otáčkach a nasledovne ich zvýšte pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov.

Upozornenie: Pri miesení sa môže trochu múky prichytiť na vnútornej strane misky. Zložte veko z misky a odstráňte múku špachtľou z vnútornej steny misky, pre dosiahnutie dobrých výsledkov pri miesení.

- V prípade, že je proces mixovania kompletný, otočte regulátor otáčok na "OFF" (vypnuté) a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Stlačte a podržte tlačidlo spínača. Hlavica mixéra sa automaticky zdvihne a zablokuje sa v naklonenej polohe.
- Ak je to nutné, môžete odstrániť plastovou stierkou prebytočné čiastočky jedla zo šľahača alebo hákov na cesto.

Upozornenie: Regulátor otáčok musí byť v polohe "OFF" (vypnuté) a zástrčka musí byť vytiahnutá pred vybratím šľahača /háku na miesenie cesta/metličiek.

POUŽITIE

Miešanie alebo miesenie cesta:

- Miešanie múky a vody v pomere 5:3.
- Miešajte po dobu 20 sekúnd. pri nízkych otáčkach a 3 min. pri stredných otáčkach.
- Neprekračujte prosím pri vyplňovaní misy maximálne množstvo.
- Maximálne množstvo múky je 500 gramov.
- Musí byť použitý hák na cesto alebo metličky.

Šľahanie bielkov alebo šľahačky:

- Zapnite strednú alebo vysokú rýchlosť, šľahajte bielky v závislosti na veľkosti vajec maximálne 5 minút bez prestávky až budú tuhé.
- Maximálna počet je 19 vajec.
- Na šľahanie šľahačky cca 250 ml čerstvej smotany šľahajte na strednej alebo vysokej rýchlosti maximálne po dobu 5 minút.
- Pri plnení misky s čerstvým mliekom, smotanou či inými zložkami, dbajte na to aby maximálne množstvo nebolo prekročené.
- Musí byť použitá metlička na sneh.

Miešanie koktailov, miešaných nápojov a iných tekutín:

- Miešajte ingrediencie po dobu asi 5 minút v závislosti na recepte.
- Neprekračujte maximálnu kapacitu (3L) misky mixéra.
- Musí byť použité metličky.
- Maximálna doba prevádzky 5 min.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Pred čistením sa uistite či je regulátor otáčok v polohe "OFF" (vypnuté) a či je napájací kábel odpojený.
- Prístroj nechajte po použití vychladnúť, predtým ako ho začnete čistiť.
- Na čistenie vonkajšej časti prístroja použite vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
- Pri čistení vnútorného a vonkajšieho krytu nepoužívajte abrazívne prostriedky alebo alkohol.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Ponorte miešaciu miskú, miešacie metly, hnetacie háky a šľahačie metly pre čistenie v teplej mydlovej vode. Potom opláchnite pod tečúcou vodou a vysušte. Tieto zložky možno tiež čistiť v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 600W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku, počnúc dňom predaja. Vady vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie so spotrebičom, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami treťou osobou alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celý spotrebič bude vymenený zdarma a bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo

alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čisteniu, na ne sa záruka nevzťahuje. Údržba alebo výmena takýchto dielov musí byť zaplatená.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou

odpadu, likvidujte zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite vrátenie vášho používaného zariadenia do zberného systému na recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny níže uvedené pokyny, aby se zabránilo zranění nebo poškození a získali jste nejlepší výsledky z vašeho přístroje. Uložte si tento návod na bezpečném místě. Dáte-li toto zařízení někomu jinému, dejte mu rovněž i tento návod.

V případě škody způsobené uživatelem nedodržením pokynů v tomto návodu bude záruka neplatná. Výrobce/dovozce nenese žádnou zodpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu, nedbalým použitím nebo v nesouladu s požadavky tohoto návodu.

1. Přístroj vždy odpojte od zdroje napájení, je-li ponechán bez dozoru, a před skládáním, rozložením nebo čištěním.
2. Tento přístroj nesmí používat děti. Přístroj a přívodní kabel uchovejte z dosahu dětí.
3. Přístroj smí používat osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly možným nebezpečím spojeným s používáním přístroje.
4. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
5. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
6. Před výměnou příslušenství nebo před přiblížením k součástí, které se při použití pohybují, přístroj vypněte a odpojte od zdroje napájení.
7. Existuje potenciální riziko zranění v případě zneužití.
8. Dbejte na pokyny pro čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, jak je popsáno v "ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA".

9. Před zapojením zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda napětí a frekvence jsou v souladu se specifikacemi na typovém štítku.
10. Pokud se použije prodlužovací šňůra, musí být vhodná pro příkon spotřebiče, jinak by mohlo dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a / nebo zástrčky. Existuje potenciální riziko zranění při zakopnutí přes prodlužovací kabel. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
11. Vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nepoužíváte a než začnete s čištěním.
12. Ujistěte se, že síťový kabel nevisí přes ostré hrany a udržujte ho mimo dosahu horkých předmětů a otevřeného ohně.
13. Neponořujte přístroj, či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. Může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!
14. Chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vytáhněte zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
15. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadne do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vypněte spotřebič a pošlete ho do autorizovaného servisního střediska k opravě.
16. Nezapojujte, nebo neodpojujte zařízení z elektrické zásuvky mokrou rukou.
17. Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt spotřebiče, nebo opravovat spotřebič sami. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
18. Děti si nemusí uvědomovat nebezpečí nevhodného používání elektrických spotřebičů. Proto by děti nikdy neměly používat elektrické spotřebiče pro domácnost bez dozoru.
19. Přístroj nenechávejte zapnutý bez dozoru.
20. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
21. Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než je určeno.
22. Nenavíjejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.

23. Používání nástavců nebo příslušenství, které není doporučeno, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
24. Postavte přístroj na stabilní, rovný povrch a ne v blízkosti horkých předmětů nebo otevřeného ohně (jako např. varná deska).
25. Když se používá v přítomnosti dětí, je pozornost oprávněná.
26. Je nutné udržovat spotřebič čistý, protože přichází do přímého styku s potravinami.
27. Vždy vytáhněte zástrčku a nechte spotřebič vychladnout, pokud se nepoužívá, montují či demontují jednotlivé díly a před čištěním. Nikdy spotřebič nepoužívejte venku a vždy pokládejte na suché místo.
28. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem. To může vést k ohrožení uživatele a poškodit přístroj.
29. Nedostávejte se v blízkosti pohybujících se součástí. Během provozu se nedostávejte rukama, vlasy, oděvy, stěrkou nebo jiným náčiním do blízkosti pohybujících se součástí. Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.
30. Pokyny pro použití příslušenství, které se týká provozní doby a nastavení rychlosti, naleznete v těchto odstavcích.

SOUČÁSTKY

1. Upínač čepele
2. Šlehač
3. Mísa mixéru
4. Výkyvná hlavice
5. páčkový vypínač
6. Regulátor počtu otáček
7. Šlehací metla
8. Hnětací metla
9. Podstavec spotřebiče
10. Ochranný kryt



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Všechny díly mixéru se musí před prvním použitím řádně očistit.
- Před montáží mixéru dbejte na to, že musí být ze zásuvky vytažena zástrčka a regulátor počtu otáček se musí nacházet v pozici „OFF“ (vypnuto).
- Stiskněte spínač, hlava mixéru se automaticky uvolní a zablokuje ve sklopené pozici.
- Zvolte požadované příslušenství, které budete potřebovat pro postup mixování: Metličky k mixování a šlehání vajec a hnětací metličky ke hnětení, metličku na sníh ke šlehání a vypěnění bílků.
- Vložte požadovanou metličku přímo do upínače čepelí (ujistěte se, že je metlička kompletně zastrčena v nástavci čepelí). Poté otočte proti směru hodinových ručiček, než slyšitelně zacvakne.
Poznámka: Ujistěte se, že je metlička kompletně zasunuta v této zdířce a je bezpečně zablokována, v opačném případě tím mohou být ovlivněny konečné výsledky při šlehání.
- Vložení mísy. Položte mísu nejprve na podstavec a poté ji otočte ve směru hodinových ručiček, než zacvakne.
- Přiložte víko na mísu.
- Ke snížení hlavy stiskněte sklopný spínač. Poté umístěte metličku do mísy tak, že přidržíte jednou rukou hlavu a lehce stlačíte směrem dolů. Uslyšíte zacvaknutí, pokud se hlava nachází ve správné pozici.

MIXOVÁNÍ

- Dbejte na to, aby se regulátor počtu otáček nacházel v pozici „OFF“ (vypnuto). Poté zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Otočte regulátor otáček na požadované nastavení.
Upozornění: Nevkládejte do mísy během provozu nože, kovové lžíce, vidličky atd..
- Max. doba provozu jednoho mixování nesmí trvat déle než 7 minut a po dvou po sobě jdoucích šlehacích cyklech se musí dodržovat přestávka alespoň 20 minut. Začínajte při hnětání těsta nejprve na nízkých otáčkách a zvyšujte je postupně, abyste dosáhli lepších výsledků.
Upozornění: Při hnětení může zůstat troška mouky na vnitřní straně mísy. Odejměte víko mísy a odstraňte mouku stěrkou od vnitřní stěny mísy, abyste dosáhli dobrého výsledku.
- Je-li mixování ukončeno, otočte regulátor otáček do pozice „OFF“ (vypnuto) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přidržte sklápěcí tlačítko. Hlava mixéru se automaticky zvedne a zablokuje ve sklopené poloze.
- Je-li nutné, můžete stěrkou z umělé hmoty odstranit přebytečné zbytky z metliček.
Pozor: Regulátor počtu otáček se musí nacházet v pozici „OFF“ a zástrčka se musí před odstraněním metliček vytáhnout ze zásuvky.

POUŽÍVÁNÍ

Mixování a hnětení těsta:

- Smíchejte mouku a vodu v poměru 5:3.
- Mixujte 20 vteřin nízkou a cca 3 minuty střední rychlostí.
- Prosím, nepřekračujte při plnění mísy maximální množství.
- Max. množství mouky činí 500g.
- Musí se používat metličky na hnětení nebo míchání.

Šlehání bílků nebo šlehačky:

- Nastavte na střední nebo vysoké otáčky, šlehejte bílek dle velikosti vajec max. 5 minut bez přestávky, než ztuhne.
- Max. množství činí 19 vajec.
- Na šlehačku šlehejte 250ml čerstvé smetany na střední nebo vysokou rychlost po dobu max. 5 minut.
- Při plnění mísy dbejte prosím čerstvým mlékem, smetanou nebo jinými přísadami na to, aby se nepřesáhlo max. množství.
- Používejte jen metličky na sních.

Mixování šaků, koktejlů a jiných tekutin:

- Mixujte přísady na cca 5 minut dle daného receptu.
- Nepřekračujte max. kapacitu (3 L) mísy mixéru.
- Používejte metličky na míchání.
- Max. provozní doba 5 minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že regulátor otáček je v pozici „OFF“ a že je zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Po použití spotřebiče jej nechte vychladnout, než začnete s čištěním.
- K čištění vnější strany používejte vlhký hadřík a jemný mycí prostředek.
- K čištění vnitřní strany nepoužívejte a ochranného krytu drhnoucí prostředky nebo alkohol.
- Nepoužívejte drhnoucí prostředky.
- Ponořte míchací misku, míchací hák, háček na těsto a šlehák pro čištění v teplé mýdlové vodě. Pak opláchněte pod tekoucí vodou a vysušte. Tyto zložky lze také umýt v myčce nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 600W

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

UPUTE ZA UPORABU

Pažljivo pročitajte upute prije korištenja i pridržavajte se sigurnosnih napomena kako biste postigli najbolje rezultate i izbjegli ozljede i/ili oštećenja. Sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju prosljeđivanja uređaja trećoj strani, ne zaboravite proslijediti i ove upute za uporabu.

Sva oštećenja nastala uslijed nepridržavanja ovih uputa za uporabu poništavaju jamstvo. Proizvođač ili tvrtka uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nepridržavanja uputa za uporabu, nemara ili uporabe u skladu s uputama iz ovog priručnika.

1. Uvijek isključite uređaj s napona kada ostaje bez nadzora ili prije sastavljanja, uklanjanja ili čišćenja pojedinih dijelova.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel za napajanje izvan dohvata djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili znanja potrebnog za rukovanje uređajem, smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja i upoznate su s mogućim posljedicama istog.
4. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
5. Ako je kabel za napajanje oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
6. Prije zamjene pribora ili dijelova koji se koriste tijekom rada, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
7. Postoji opasnost od ozljeda prilikom nepravilne uporabe uređaja.
8. Za čišćenje površina koje dolaze u kontakt s hranom, pogledajte poglavlje „Čišćenje i njega“.
9. Prije uključivanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li napon i frekvencija navedeni na natpisnoj pločici.

10. Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za potrebe napajanja uređaja. U suprotnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Zbog produžnog kabela postoji opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
11. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
12. Pazite da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
13. Uređaj ili utikač ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
14. Postoji opasnost od strujnog udara! Ne povlačite kabel za napajanje.
15. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i odnesite ga ovlaštenom serviseru na popravak.
16. Utikač se ne smije niti uključivati u utičnicu niti isključivati iz utičnice mokrim rukama.
17. Nikada ne pokušavajte otvoriti kućište uređaja ili sami popravljati uređaj. To može uzrokovati strujni udar.
18. Djeca ne mogu razumjeti opasnosti povezane s rukovanjem električnom opremom. Stoga, djeca nikada ne smiju koristiti kućanske aparate bez nadzora.
19. Nikada ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
20. Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju u komercijalne svrhe.
21. Koristite uređaj isključivo u svrhu kojoj je namijenjen.
22. Ne namatajte i ne savijajte kabel za napajanje oko uređaja.
23. Korištenje dodatne opreme koja nije preporučena od strane proizvođača može prouzročiti ozljede.
24. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu i ne preblizu vrućim predmetima ili otvorenom plamenu (kao što su ploče za kuhanje).
25. Ako se električni uređaj koristi u blizini djece ili ga koriste djeca, potrebno je nadzirati ga.

26. Uređaj se mora održavati čistim jer dolazi u izravni kontakt s hranom.
27. Odspojite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi kada nije u stanju rada ili prije čišćenja uređaja ili prije uklanjanja i/ili zamjene dijelova. Nikada ne koristite uređaj na otvorenom i uvijek ga držite odloženim u suhom okruženju.
28. Nikada ne koristite dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača. Isti mogu predstavljati opasnost za korisnike i oštetiti uređaj.
29. Izbjegavajte kontakt s rotirajućim dijelovima uređaja. Kako biste smanjili opasnost od vlastitih ozljeda ili oštećenja uređaja, držite ruke, odjeću, pribor za struganje tijesta i druge dijelove podalje od pokretnih komponenti tijekom rada.
30. Informacije o korištenju dodatne opreme, vremena rada i postavki brzine potražite u nastavku.

SASTAVNI DIJELOVI

1. Kabel
2. Metlica za miješanje
3. Posuda za miješanje
4. Podizna glava
5. Prekidač
6. Regulator brzine
7. Pjenjača
8. Metlice za gnječenje
9. Postolje
10. Zaštita od prskanja



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Prije prvog korištenja svi dijelovi uređaja moraju biti temeljito očišćeni.
- Prije sastavljanja uređaja, obratite pozornost da utikač nije uključen u utičnicu i da je regulator brzine postavljen na poziciju „OFF“.
- Nakon pritiska na prekidač, brava uređaja će se automatski otključati, a pogon će sjesti na svoje mjesto.
- Ovisno o sastojcima, odaberite odgovarajući pribor: metlica za miješanje, npr. jaja, metlica za gnječenje i pjenjača za zamutiti bjelanjke.
- Umetnite metlicu za miješanje, metlicu za gnječenje ili pjenjaču direktno u utor. Obratite pozornost da je pribor pažljivo umetnut u otvor, a zatim ga okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok ne sjedne na svoje mjesto.
Napomena: Pazite da je pribor potpuno umetnut i sigurno pričvršćen, u suprotnom može doći do nepoželjnog rezultata.
- Postavite posudu za miješanje. Stavite posudu za miješanje na postolje i okrenite je dok ne klikne na svoje mjesto.
- Stavite zaštitu od prskanja na posudu za miješanje.
- Kako biste ponovno vratili pogon prema dolje, pritisnite prekidač. Postavite pribor u pogon držeći uređaj i polako ga pomičući prema dolje. Nakon što pogon dosegne završni položaj, oglasit će se.

UPRAVLJANJE

- Provjerite jeli regulator brzine na poziciji „OFF“. Spojite kabel za napajanje na mrežni utikač.
- Postavite regulator brzine na željenu razinu.
Upozorenje: Ne ostavljajte noževe, metalne žlice, vilice ili slično u posudi za miješanje tijekom rada uređaja.
- Uređaj se ne smije neprekidno koristiti dulje od 7 minuta. Između dva ciklusa rada, uređaj je potrebno ostaviti u stanju mirovanja najmanje 20 minuta. Ako želite zamijesiti tijesto, postavite regulator brzine najprije na najniži stupanj, a zatim na viši, kako biste postigli najbolje rezultate.
Napomena: Tijekom miješanja može doći do primanja brašna za stijenke posude za miješanje. Uklonite zaštitu od prskanja i odstružite brašno s unutarnjih stijenki uz pomoć lopatice.
- Kada završite s miješanjem, postavite regulator brzine na poziciju „OFF“ i isključite utikač iz utičnice.
- Nakon pritiska prekidača, brava će se automatski otključati, a pogon sjesti na svoje mjesto.
- Uz pomoć plastične lopatice možete ukloniti ostatke hrane s pribora ako je potrebno.
Opres: Regulator brzine mora biti na poziciji „OFF“ i utikač mora biti isključen iz utičnice prije vađenja pribora iz uređaja.

PRIMJENA

Za miješanje ili gnječenje tijesta:

- koristite brašno i vodu u omjeru 5:3.
- Miksajte na niskoj brzini oko 20 sekundi i na srednjoj brzini oko 3 minute.
- Prilikom punjenja posude za miješanje pazite da nije premašen maksimalan kapacitet punjenja.
- Maksimalna količina brašna je 500 g.
- Koristite metlice za miješanje ili metlice za gnječenje.

Posluživanje jaja ili vrhnja:

- Ako je uređaj postavljen na srednju ili najveću brzinu, miješajte bjelanjke neprekidno najviše 5 minuta, ovisno o veličini jaja, dok se ne stegnu.
- Maksimalno 19 jaja stane u posudu.
- Miješajte 250 mL vrhnja na srednjoj ili najvećoj brzini najviše 5 minuta.
- Prilikom dodavanja mlijeka, vrhnja ili drugih sastojaka pazite da nije pređen maksimalan kapacitet punjenja posude.
- Koristite pjenjaču.

Miješanje shakeova, koktela i drugih tekućina:

- Miješajte sastojke oko 5 minuta prema receptu.
- Nemojte premašiti maksimalan kapacitet posude za miješanje (3 L).
- Koristite metlice za miješanje.
- Ne koristite uređaj neprekidno u trajanju duljem od 5 minuta.

ČIŠĆENJE I NJEGA

- Prije čišćenja pazite da je regulator brzine postavljen na poziciju „OFF“ i da je utikač ištekan iz utičnice.
- Nakon korištenja, ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja.
- Očistite kućište uređaja vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Za čišćenje uređaja ne koristite abrazivna sredstva ili alkohol.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Kako biste očistili posudu za miješanje, metlice za gnječenje, metlice za miješanje i pjenjače, uronite ih u toplu vodu sa sapunicom. Zatim isperite pribor pod tekućom vodom i osušite ga. Ovaj se pribor također može prati u perilici posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Snaga: 600 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno

zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacija za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare și respectați-le pentru a obține cel mai bun rezultat și pentru a evita accidentări sau deteriorări. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. Dacă puneți aparatul la dispoziția unor terțe persoane, înmânați-le de asemenea și manualul de utilizare.

În caz de deteriorare cauzată de nerespectarea acestui manual de utilizare garanția se pierde. Producătorul respectiv firma importatoare nu răspunde pentru daunele survenite în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare, a utilizării neglijente sau în neconformitate cu cerințele acestui manual de utilizare.

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric când îl lăsați nesupravegheat și înainte de montarea, demontarea sau curățarea părților componente.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Nu depozitați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu acest dispozitiv.
5. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă atunci când aparatul este în funcțiune.

7. În cazul utilizării necorespunzătoare există riscul să vă accidentați.
8. Informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele găsiți la punctul „Curățare și întreținere”.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
10. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
11. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
12. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
13. Nu scufundați niciodată aparatul sau ștecărul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!
14. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablul de alimentare.
15. Nu atingeți aparatul dacă acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și duceți-l la reparat la un centru de service autorizat.
16. Nu conectați ștecărul și nu îl decuplați de la sursa de alimentare cu energie electrică cu mâinile ude.
17. Nu încercați niciodată să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Acest lucru poate duce la electrocutare.
18. Copiii nu au capacitatea de a recunoaște pericolele asociate manevrării produselor electrice. Din acest motiv copiii nu ar trebui să folosească niciodată aparate electrocasnice nesupravegheați.
19. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este în funcțiune.

20. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
21. Nu folosiți aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
22. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
23. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.
24. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană și nu permiteți ca acesta să ajungă prea aproape de obiecte fierbinți sau foc deschis (de ex. plite).
25. Dacă un aparat electric este utilizat de către sau în apropierea copiilor, este necesară supravegherea acestora.
26. Aparatul trebuie menținut curat deoarece intră în contact direct cu alimentele.
27. Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească dacă nu îl utilizați sau dacă doriți să îl curățați, respectiv dacă doriți să demontați sau să montați piese. Nu utilizați niciodată aparatul în exterior și așezați-l mereu într-un loc uscat.
28. Nu folosiți niciodată accesorii care nu au fost recomandate de către producător. Acest lucru poate pune în pericol utilizatorul și poate deteriora aparatul.
29. Evitați contactul cu componentele mobile ale aparatului. Pentru a reduce pericolul de accidentare și/sau daunele survenite aparatului, țineți mâinile, îmbrăcămintea, spatulele pentru aluat și alte ustensile la distanță de părțile mobile când aparatul este în funcțiune.
30. Indicații cu privire la utilizarea accesoriilor, durata de funcționare și setările de temperatură găsiți mai jos.

PĂRȚI COMPONENTE

1. Duză
2. Paletă
3. Bol pentru amestecat
4. Braț pivotant
5. Întrerupător basculant
6. Regulator de viteză
7. Tel
8. Spirală pentru frământare
9. Soclu
10. Protecție antistropire



ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

- Înainte de prima utilizare trebuie curățate minuțios toate părțile componente ale aparatului.
- Înainte de a asambla aparatul asigurați-vă că ștecărul nu este conectat la o priză și că regulatorul de viteză se află în poziția „OFF”
- După ce ați apăsât întrerupătorul basculant, mecanismul de blocare se deblochează automat și unitatea de bază se cuplează în poziție înclinată.
- Alegeți accesoriile dorite în funcție de ingrediente: paleta pentru a amesteca și a bate ouăle, spirala pentru frământare pentru a frământa și telul pentru a bate albușurile spumă.
- Introduceți paleta, spirala pentru frământare sau telul direct în duză. Fiți siguri că accesoriile au fost introduse complet în duză și rotiți-le în sens contrar acelor de ceasornic până se cuplează.
Indicație: asigurați-vă că accesoriile au fost introduse complet și s-au cuplat perfect, deoarece în caz contrar rezultatul ar putea fi influențat.
- Poziționați bolul pentru amestecat. Așezați bolul pentru amestecat pe soclu și învârtiți-l până se cuplează.
- Așezați protecția antistropire pe bol.
- Pentru a mișca din nou unitatea de bază în jos apăsați întrerupătorul basculant. Așezați apoi accesoriile în bol, ținând bine de unitatea de bază și mișcând-o ușor în jos. Imediat ce unitatea de bază a ajuns în poziția finală se aude sunetul de cuplare.

OPERARE

- Asigurați-vă că regulatorul de temperatură se află în poziția „OFF”. Conectați apoi ștecărul la rețeaua electrică.
- Setați regulatorul de viteză pe treapta dorită.
Avertisment: nu țineți cuțite, linguri de metal, furculițe sau alte obiecte similare în bol când aparatul este în funcțiune.
- Este interzisă utilizarea continuă a aparatul mai mult de 7 minute. Între două cicluri de preparare trebuie să faceți o pauză de minim 20 minute. Dacă doriți să frământați aluat dospit selectați întâi o treaptă joasă de viteză și apoi una înaltă pentru un rezultat optim.
Mențiune: în timpul frământării se poate depune făină pe bolul pentru amestecat. Îndepărtați protecția antistropire și răzuiți făina de pe peretele interior cu ajutorul unei spatule pentru aluat.
- Fixați regulatorul de viteză pe poziția „OFF” imediat ce ați terminat de frământat și scoateți ștecărul din priză.
- După ce ați apăsât întrerupătorul basculant, mecanismul de blocare se deblochează și unitatea de bază se cuplează în poziție înclinată.
- Cu ajutorul unei spatule pentru aluat din plastic pot fi îndepărtate în caz de necesitate resturile de alimente de pe accesorii.
Atenție: regulatorul de viteză trebuie să se afle în poziția „OFF” iar ștecărul trebuie să fie scos din priză înainte să îndepărtați accesoriile.

UTILIZARE

Pentru amestecarea sau frământarea aluatului:

- Utilizați făină și apă în proporție de 5:3.
- Amestecați totul timp de 20 de secunde la viteză redusă și cca. 3 minute la viteză medie.
- Aveți grijă să nu depășiți cantitatea maximă admisă în timpul umplerii.
- Cantitatea maximă admisă pentru făină este de 500 g.
- Utilizați paleta sau spirala pentru frământare.

Pentru a bate albușuri de ouă sau frișcă:

- Setati aparatul pe viteza medie sau mare și bateți albușurile spumă timp de maxim 5 minute fără întrerupere, în funcție de mărimea ouălor.
- Cantitatea maximă admisă este de 19 ouă.
- Bateți 250 ml de frișcă proaspătă la viteză medie sau mare timp de maxim 5 minute.
- Când turnați lapte, frișcă sau alte ingrediente aveți grijă să nu depășiți cantitatea maximă admisă.
- Utilizați telul.

Pregătirea de shake-uri, cocktail-uri sau alte lichide:

- Mixați ingredientele conform rețetei timp de cca. 5 minute.
- Nu depășiți cantitatea maximă admisă (3l).
- Utilizați paleta.
- Nu folosiți aparatul mai mult de 5 minute neîntrerupt.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare asigurați-vă că regulatorul de viteză se află în poziția „OFF” și că ștecărul aparatului este scos din priză.
- După utilizare lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați carcasa aparatului cu o cârpă umedă și cu un detergent delicat.
- Nu utilizați produse abrazive sau alcool pentru a curăța carcasa aparatului și protecția antistropire.
- Nu folosiți produse abrazive.
- Scufundați bolul, paleta, spirala pentru frământare și telul în apă caldă cu săpun pentru a le curăța. Clătiți-le cu apă curentă și uscați-le apoi. Aceste componente pot fi curățate de asemenea în mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum de energie: 600 W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIEŢI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are posibilitatea de a solicita garanția în următoarele condiții:

oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele

materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol indică faptul că produsul nu poate fi aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător și asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați aparatele în mod responsabil față de mediu, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germania

Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu